伊利诺伊州
老人局（Department on Aging）

IDoA
Illinois Department on Aging

成人保护服务

携手合作

什么是成人保护服务项目？

成人保护服务（APS）是伊利诺伊州老人局（IDoA）提供的项目之一。对于那些可能遭受虐待、忽视、经济剥削和 / 或自我忽视风险的长者和残疾人士，成人保护服务可为其提供相关的服务。成人保护服务的个案工作人员将亲自拜访您，以进行相关的评估。该评估有助于确定您的具体需求。我们将就您的目标展开讨论，并解释可以提供哪些服务或援助来帮助您实现这些目标。援助示例包括：帮助处理家中的清洁、洗衣、洗澡、膳食、咨询、法律转介、交通、住房等方面的事宜。成人保护服务是一项免费项目。

成人保护服务个案要进行的内容。

接受——成人保护服务被告知，您可能面临虐待、忽视、经济剥削、遗弃和 / 或自我忽视的风险。该通知中传达的信息称为指控内容。向成人保护服务发出通知的个人的姓名将被保密，不得共享，除非有该人士的书面许可或得到法院的命令。

评估——在此期间，成人保护服务工作人员将亲自拜访您并讨论相关的指控内容，该工作人员会收集相关信息，以确定成人保护服务是否发现有任何证据支持或反驳指控内容。成人保护服务将与您及您批准的其他人员合作，以便收集相关信息。该信息可能包括个人的声明、医疗记录、银行对账单、照片等。这个过程通常需要 30-45 天。

个案工作——如果成人保护服务确定所收集的信息证明发生了所指控的内容，则向您提供可接受的其他服务的机会。在此期间，成人保护服务将再次对您的需求进行评估，讨论您希望看到的处理结果，并解释可用的服务。此类信息都将用于制定一个个案计划。本服务旨在确保您的健康、福祉和安全。个案工作期约为 60 天。

后续行动——在完成最初的 90 天服务之后，您可以根据需要选择每月接收成人保护服务联络，时长为 12 至 24 个月。成人保护服务联络将通过电话或当面交谈的方式进行。后续行动旨在降低未来遭受虐待、忽视、经济剥削和 / 或自我忽视的风险。

您享有什么权利？
您享有以下权利：

- 基本的安全，包括防止被虐待、忽视和剥削，
- 接受由成人保护服务所培训的提供者提供的服务，
- 接受公正的风险评估，就相关情况予以证实以及提出反驳，
- 选择服务的内容和服务提供者，
- 获取信息，帮助您做出决定，
- 向您提供相关信息，这些信息包括多种可用服务选项以及不予合作或拒绝接受服务的后果，
- 指明参与护理和个案计划的人员，
- 享受尊严并得到尊重，
- 让您生活在一个可让您保持最大独立性的环境之中，
- 以您最能理解的语言接收相关信息，
- 拒绝服务，并可随时结束您的成人保护服务个案，
- 获悉评估的结果，
- 接受合理的便利，以满足您的需求，
- 不会因为种族、肤色、宗教、性别、原籍、出身、年龄、保护令状况、婚姻状况、身体或精神残疾、军人身份、性取向、性别认同、怀孕或不利退伍等因素，而在就业、房地产交易、金融信贷和公共便利等方面受到歧视（《伊利诺伊州人权法案》775 ILCS 5/1-102(A)），以及
- 保密，《成人保护服务法》（Adult Protective Service Act，320 ILCS 20）中有规定的情况除外。

成人保护服务评估的可能结果是什么？

在评估结束时，成人保护服务个案工作人员将确定所指控的虐待、忽视、遗弃、经济剥削和 / 或自我忽视属于以下哪一种情况：

· **已证实**

- **已核实**——有“明确且令人信服的证据”表明，存在虐待、忽视、经济剥削和/或自我忽视。（您可以选择继续与成人保护服务进行合作。）
- **有些迹象**——“大多数证据”表明存在虐待、忽视、经济剥削和/或自我忽视。（您可以选择继续与成人保护服务进行合作。）
- **没有迹象**——缺少“可信的证据”，无法表明发生了虐待、忽视、经济剥削和/或自我忽视。（成人保护服务将结束此个案。）

· **没有根据**——所有问题都被认定为“没有迹象”。（成人保护服务将结束此个案。）

· **无法证实**，原因是没有管辖权，无法找到相关人员、无法接触相关人员或评估遭到拒绝。（成人保护服务将结束此个案。）

其他信息：

个案规划

您和成人保护服务的个案工作人员将共同制定一个以您为中心的个案计划，以帮助满足您的需求和偏好。成人保护服务相信所有成年人都有表达其偏好和做出选择的能力。个案规划过程将包括收集必要的信息，以确保您有能力对服务和支持的内容予以指导，并帮助您做出知情的选择和决定，并将始终考虑您的选择和偏好。个案规划旨在最大限度地提高您的独立性，建立联系，并尽力实现您的目标和愿望。如果您的个案规划中所述服务存在问题，请联系服务提供者并与其主管交谈，或致电您的成人保护服务个案工作人员。

有偿照顾者

如果有一位照顾者参与了成人保护服务，并由公共基金支付其报酬,则成人保护服务个案工作人员必须与该照顾者进行会面。如果个案工作人员提供了明确和令人信服的证据，并对该个案进行了证实，则可以在成人保护服务登记册上记录该照顾者的身份信息。成人保护服务登记册旨在保护接受家庭和社区服务的成年人。如果照顾者的姓名被列入成人保护服务登记册，其将被禁止直接从事由公共基金支付报酬的护理工作。所有姓名被列入成人保护服务登记册的照顾者都有权对此事宜提起申诉。除《成人保护服务法》（320 ILCS 20）特别授权外，成人保护服务登记册上的所有信息均应保密。

能力问题

在评估期间，成人保护服务个案工作人员可能会要求您进行一次筛查，以确定您接受和理解信息的能力。筛查内容可能包括与记忆、语言或时钟描绘有关的问题。根据您提供的结果，成人保护服务可能会建议跟一位医生做进一步的评估，并以您的最佳利益为出发点，满足您可能遇到的所有即时需求。您也有权利来拒绝该筛查要求。

如果您目前安排有监护人或其他现行的代理决策者（如有授权书），成人保护服务将与这些人员进行合作来完成评估和个案规划。如果您的代理决策者被指控对您进行了虐待、忽视或经济剥削，成人保护服务将以您的最佳利益为出发点，并且在特定情况下，将向法院发送相关的成人保护服务评估结果。

投诉程序

如果您认为自身的权利受到侵犯，或者您对成人保护服务个案工作人员或成人保护服务机构提供的服务存在其他顾虑，请书面联系伊利诺伊州老人局（IDoA）下属的成人保护服务办公室：

Aging.APSProgram@illinois.gov

或：

One Natural Resources Way, Suite 100, Springfield, IL 62702

伊利诺伊州老人局将与您联系，对您提出的问题进行跟进。

诈骗和欺诈举报

如果您认为自身可能遭受任何形式的诈骗或欺诈，请联系全国长者欺诈热线（National Elder Fraud Hotline）：

1-833-372-8311

Illinois Department on Aging

关于虐待、忽视、经济剥削或自我忽视的报告

如果您认为自身可能遭受任何形式的虐待、忽视、经济剥削和 / 或自我忽视，请拨打长者服务热线（Senior Helpline）：

1-866-800-1409

更多有关成人保护服务的信息，请访问

https://www2.illinois.gov/aging/Engage

@IL_DoA @illinoisDoA

伊利诺伊州老人局不会因个人的种族、肤色、宗教、性别、原籍、出身、年龄、保护令状况、婚姻状况、身体或精神残疾、军人身份、性取向、性别认同、怀孕或不利退伍等因素，在计划的准入或就业待遇或活动方面歧视任何个人。如果您认为自己受到了歧视，您有权向伊利诺伊州老人局投诉。有关更多信息，请致电长者服务热线电话：1-800-252-8966。

伊利诺伊州政府授权印制。3/22 . web . IOCI22-0827（简体中文）